



DMI 支援者の皆様へ

今春、美しい桜の花を楽しんでいるこの時期に、主が皆様を祝福して下さっていますようにとお祈りしています。私が DMI の近況報告を書いてお送りするのが始めてなので、自己紹介させていただきたいと思います。私の名前はダン・エルリックです。12 年前に、妻のカレンと共に、アメリカから宣教師として日本に来ました。初めは広島教会で奉仕していましたが、5 年前から主にインターナショナルチャーチの牧師として働いています。また DMI 日本支部理事会の一員である特権を嬉しく思っています。

2 月に宣教師大会でタイのチェンマイに行き、その時に DMI のタイで行われている働きも見る事ができて喜んでいました。そのことについてご紹介させていただきたいと思います。タイの責任者はとても立派なクリスチャンの方で、彼の名前をタイ語で書くと 26 文字もあるので、ニックネームのトムと呼んでいます。

下記の写真では、左からトム、私の妻のカレン、私、ネヴィル、そしてタイの DMI チームです。素晴らしいグループで、主に熱心に働いています。数人がろう者で、その中にはチェンマイの DMI ろう者教会の牧師とろう者保育園マイ・サインの教頭先生もいます。写真では後ろに建物すべてが竹と木材で造られている保育園が見えます。この保育園の働きは最近創められ、写真は第一回目の卒園式で写したものです。前列には二人の得意げな卒園児がいます。

保育園での勉強の程度は高く、園児は頑張らなければなりません。卒園式で卒園証書とテディベアを受け取る前に、難しい卒園試験を受けているのを見せていただきました。彼らは保育園で学べることを喜んでいて、その家族もそのことを大きな特権であると思っています。タイに政府が建てたろう者の小学校がいくつかありますが、保育園はありません。その結果、タイのろうの子どものほとんどが小学校に入る準備ができていません。家族は子どもとのコミュニケーションのとり方が分からなく、日本の子どもが保育園で学ぶ会話、数字などのほと

(裏面につづく)

アフリカの車



これは DMI が購入した車ではありません。しかし、ウガンダの凹凸の道路に必要な車はこのタイプの車です。夏までに支援いただいた資金を用いて車を購入して、この車のプロジェクトを完成したいと思っています。5 月末まで支援金を受け付けて、その資金で日本かオーストラリアで車を買って送るか、またはアフリカ現地で購入するかどちらかに致します。このプロジェクトを援助していただけるなら 5 月末までによろしく願います。



(表面からのつづき)

んどのことができていません。

保育園はとても良いのですが、とても狭いです。今月10人の新入園児を見込んでいますが、それで満員になります。トムはさらに大きなビジョンを持っています。保育園を拡張し、さらに小学校も創設したいと思っています。タイの政府は、ろうの子どもたちすべてを小学校に入れる予算が不足しており、またろう者保育園の予算は全くないので、その計画にとっても関心を示しています。トムにも資金はありませんが、月々の必要経費を供えてくださるよう祈りつつ勇気を持って前進しています。



保育園はDMIタイでの働きの一つですが、もう一つの働きは、私たちが日曜日に出席させていただいたろう教会です。二人のろう者牧師が共に説教と教育に携わり、会衆に活気があります。多くの若者が出席していて、彼らの顔は主の愛に輝いています。私たちを大歓迎して

くださり、私たちの名前をタイの手話で作ってくれました。



DMIのもうひとつの働きは、ろう者が自立できるように種々の仕事の機会を促進することです。高度な技術面では、ビデオカメラとパソコンを使ってビデオを製作する「ビデオ伝道の働き」です。テレビ番組では保育園が背景となっている「マイ・サイン」という番組があります。その番組はろう者に対する偏見をなくすためにとても有益で、最初に少しの援助があれば、タイのろう者が普通の生活ができることを見せています。他には、高齢のろう者たちにクラフトの作り方を教えて販売できる物品とし、また若いろう者たちには小規模の商売を教えるために、夜店で屋台を出しています。写真には私たちと夜店で若い店員たちが写っています。

マイ・サイン保育園は更に多くの必要に対応するため、園の学校支援はもちろんのこと、子どもの里親を求めています。新たに支援者になってくださる方は、学校支援か里親支援か申込みの際に指定することができます。

皆様の上に神様の祝福が豊かにありますように。

イエス様の愛にあって。

ダニエル・エルリック

DMI 日本支部理事と大阪インターナショナルチャーチ牧師

DMI 日本支部 理事会

理事会で写真を写しましたので、メンバーを紹介いたします。後列左から：アレイン・マドレ（理事長）、ロン・ストーラー、ジョン・ストーラー（翻訳）、カレン・エルリック（ホームページと広報）、ベス・ロビンソン、オーラグ・福沢（会計）、ジョージア・サムズ。前列：落合真一郎、ダニエル・エルリック、森愛子（子ども・学校支援）、辻本臺子（車プロジェクト）、片山美絵（ニュースレター校正と郵送）。DMIの働きを支援し、祈ってくださる皆様のお役に立ちたいと願っています。より良い働きができるためのアドバイスがあればご連絡ください。



Deaf Ministries International

DMI 日本部

Web: <http://japan.deafmin.org>

Email: info@japan.deafmin.org

郵便と電話は、大阪インターナショナルチャーチ：

〒540-0004 中央区玉造 2-26-47-407

Tel/Fax: 06-6768-4385

DMI 国際本部（オーストラリア）

Web: <http://deafmin.org>

Email: muir@deafmin.org

P.O. Box 395 Beaconsfield Vic. 3807

Australia

Tel: +61 3-9768-9844

Fax: +61 3-9768-9855

2008年 DMI 国際大会 エジプト

2008年10月1日～5日に開催されるDMI国際大会に皆様も参加されませんか。日本から参加しようとしている方々が数名います。冬号のニュースレターに大会案内を同封しましたが、詳細について知りたい方はご連絡ください。





Deaf Ministries International JAPAN

Spring 2008



Dear friends and supporters,

This spring, as we enjoy the beauty of the cherry blossoms, I pray that the Lord is blessing you in many ways! It is the first time that I am writing, so please allow me to introduce myself. My name is Dan, and my wife Karen and I came to Japan from the USA as missionaries twelve years ago. We originally served with a church in Hiroshima, but since five years ago, our main ministry is at Osaka International Church. We also have the privilege of serving on the DMI Japan Board.

In February, we traveled to Chiang Mai, Thailand for a mission conference, and while we are there we had the joy of visiting the work of DMI in Thailand. Today, I would like to share a little about the things that we learned. DMI Thailand is led by a very impressive Christian man whose Thai name is 26 characters long, so we just call him by his nickname, "Tomm".

In the above photo, you can see Tomm on the left, then my wife, myself, Neville, and other members of the DMI Thailand team. They are a wonderful group, and they are very committed to serving the Lord. Several of them are deaf, including the pastor of the Chiang Mai DMI Deaf Church and the lead teacher for the deaf preschool called "My Sign." In the background, you can see the school, made entirely of bamboo and wood. This preschool is a new ministry, and the photo is from their first graduation ceremony. In front, you can see the two proud graduates.

Studies at the school are challenging, and the students have to work hard. We saw them take difficult graduation exams before receiving their certificates and a teddy bear for graduation. They are very happy to be able to attend the school, and their families know how fortunate they are. The Thai government has some special elementary schools for the deaf, but no preschools. As a result, most deaf Thai children start 1st grade with no preparation. Often the families are at a loss as to how to communicate with the children, and the kids have almost no ability to communicate, count, or do any of the things that

(continued on back)

Car for Africa



Sorry, but this is not the car. However, this is the type of vehicle that is needed to deal with the rough roads of Uganda. We are committed to completing this project this summer and buying whatever we can afford, since the project has been delayed for too long. So we will accept donations for this fund through the end of May, and then close the project and select a car with the funds available, either shipping one from Japan or Australia or buying one in Africa. So if you have been thinking of donating to this cause but haven't done so yet, please respond by the end of May.

Thank you!



(continued from front)

Japanese children learn in preschool.

The school is very good, but also very small. Ten new children are expected to enter this month, and that will be the full capacity. Tomm has a larger vision. He wants to expand the preschool and add an elementary school as well. The Thai government is enthusiastic, because they do not have enough budget to place all of their deaf children in elementary school and they have no budget for deaf preschool. Tomm doesn't have the funds either, but he is moving forward boldly as he prays for the Lord to provide the funds month by month.

The preschool is only one of the DMI Thailand ministries. Another ministry is a thriving deaf church that we were able to attend one Sunday.



Two deaf pastors work together at the preaching and teaching, and the enthusiasm of the congregation is great. There are many young people attending, and their faces shine with the love of the Lord. They welcomed us with open arms and spent some time giving us Thai sign language names! It was fun!

2008 Egypt Conference

Just a reminder that you are invited to the international DMI conference October 1-5, 2008 in Alexandria, Egypt. So far several people from Japan have shown interest in attending. You received a brochure with the winter newsletter, but if you need more information or more brochures, feel free to contact us.



Another part of the DMI work is in developing various job opportunities for the deaf so that they can be self-supporting. On the high-tech end, there is a video ministry that trains the deaf in how to use video cameras and computers to produce films. They even have a television program called "My Sign" which is based on the preschool. The program is powerful in breaking down prejudice against deaf people in Thailand by showing that deaf people can have a very normal life with just a little help to get started. On the low-tech end, DMI teaches older deaf people how to make craft items that can be sold, and then the younger deaf learn how to operate a small business by running a sales stand in the night market. The photo shows us with a young sales crew at the night market.



The My Sign preschool is looking for child sponsors for the children who will start to attend this month, as well as school sponsors so that the school can be expanded to meet more needs. If you would like to designate a new sponsorship to My Sign or one of the children, you can make a note of that when you apply. Thank you and God bless you!

In Jesus' love,

Dan Ellrick

DMI Japan board member & pastor
of Osaka International Church

DMI Japan Board

We took a group photo of the DMI Japan Board at our last meeting, so this is a good time to introduce ourselves. In the back row, from left to right, are: Alayne Madore (board chairperson), Ron Stoller, Joan Stoller (translation), Karen Ellrick (homepage and publications), Beth Robinson, Orlaug Fukuzawa (treasurer), and Georgia Sams. In the front row are: Shin Ochiai, Dan Ellrick, Aiko Mori (sponsorships), Taiko Tsujimoto (car project), and Mie Katayama (newsletter proofreading and mailing). We desire to serve you, those in Japan who pray for and support the work of DMI, so if there is any way that we can do that better, please let us know.



Deaf Ministries International

DMI Japan

Web: <http://japan.deafmin.org>

Email: info@japan.deafmin.org

Mail & phone c/o Osaka International Church:

2-26-47-407 Tamatsukuri

Chuo-ku, Osaka 540-0004

Tel/Fax: 06-6768-4385

DMI Home Office

Web: <http://deafmin.org>

Email: muir@deafmin.org

P.O. Box 395 Beaconsfield Vic. 3807

Australia

Tel: +61 3-9768-9844

Fax: +61 3-9768-9855